
DRAGON BALL Z DVD BOX VOLUME 3
ドラゴン・ブック
Dragonbook
DRAGONBALL Z



DRAGON BOX

DRAGON BALL Z DVD BOX Z VOLUME 3

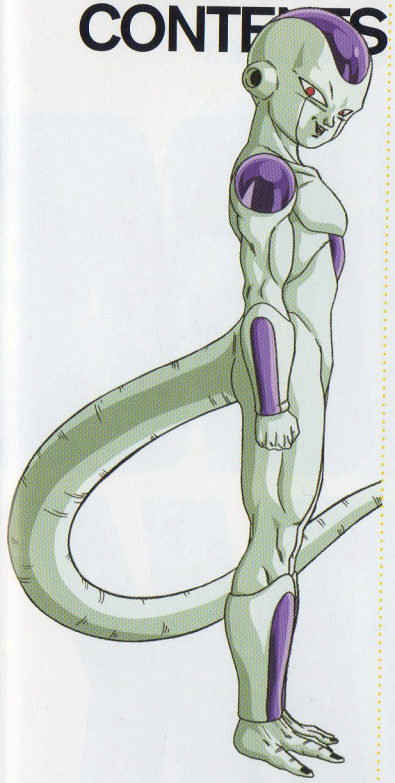
DRAGON BOOK Z VOLUME 3





DRAGON BALL Z

DRAGON BOOK Z Vol.3 CONTENTS



PROFILE OF GOKU FAMILY 008
ULTIMATE CHARACTER RELATIONSHIP CHART 010

DRAGON BOX Z Vol. 3 PERFECT GUIDE

085→126 episodes PERFECT GUIDE 012

DISC 13 · 085→091 014
DISC 14 · 092→098 018
DISC 15 · 099→105 024
DISC 16 · 106→112 028
DISC 17 · 113→119 034
DISC 18 · 120→126 038

DRAGON BALL Z Design Works Collection 044

Dragon Column 6
HISTORY of DRAGON BALL Z 022

Dragon Column 7
FASHION CHECK 032

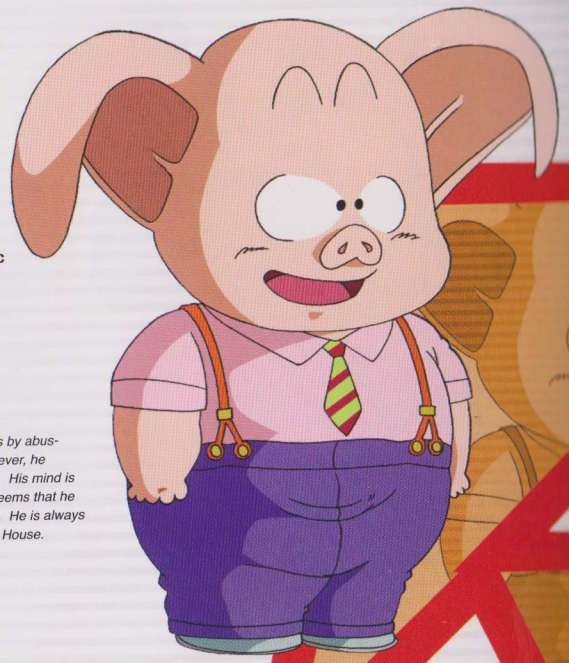
Dragon Column 8
DRAGONBALL Z Overlooked Moments 042

PROFILE OF GOKU FAMILY

Oolong

- **Race:** Animal-type Earthling
- **Personality:** Lecherous, Simplistic
- **Techniques:** Shape-shifting
- **Dream:** Dating a sprightly girl
- **First Appeared in:** Episode 3
- **Voice Actor:** Naoki Tatsuta

Oolong used to attack various villages by abusing his shape-shifting technique; however, he mended his ways when he met Goku. His mind is filled with thoughts about girls, so it seems that he gets along well with the Turtle Hermit. He is always supporting his friends from the Kame House.



Pu-erh

- **Race:** Animal-type Earthling
- **Personality:** Worrier, Obedient
- **Techniques:** Shape-shifting
- **Dream:** Playing with Yamucha forever
- **First Appeared in:** Episode 10
- **Voice Actor:** Naoko Watanabe

Pu-erh has been a good partner to Yamucha ever since his days as a bandit. He is good at shape-shifting and can transform into anything. On top of that, he is able to use the abilities of whatever he transforms into. He and Oolong were classmates at the Southern Transformation Kindergarten.



Vegeta

- **Race:** Saiyan
- **Personality:** Cool-headed, Obstinate
- **Techniques:** Big Bang Attack
- **Dream:** To become the number-one warrior
- **First Appeared in:** Episode 5
- **Voice Actor:** Ryo Horikawa

He encounters Goku, who would become his lifelong rival, when he attacks Earth with the Dragon Balls as his goal. Following the battle with Freeza, during which the future of the entire universe was at stake, he settles down on Earth. However, he does not get along well with the other Z Warriors, and instead single-mindedly seeks to grow stronger and continue to fight, as the proud Saiyan prince.



Trunks

- **Race:** Half Saiyan, Half Earthling
- **Personality:** Earnest, Faithful
- **Techniques:** Kikoha ("Qigong Wave")
- **Dream:** Defeating Artificial Humans
- **First Appeared in:** Episode 119
- **Voice Actor:** Takeshi Kusao

Trunks is a young man who came to the world where Goku and the others live after traveling back in time using a time machine. On his back rests a sword and a future of sorrow. The fact is that he is the child born between Vegeta and Bulma in the future. The bad news that he brought from the far reaches of time leads Goku and the others to fierce new fights.



Karin

- **Race:** Animal-type Earthling
- **Personality:** Mild-tempered, Philosophical
- **Techniques:** Reading Minds, Long Distance Sight
- **Dream:** Training stronger warriors
- **First Appeared in:** Episode 26
- **Voice Actor:** Ichiro Nagai

Karin is a hermit cat who has been living for more than 800 years. He resides at the top of Karin Tower and acts as a go-between for Kami-sama, who lives in his temple, and the people on the Earth. He supports Goku and the others in various ways, such as giving them senzu beans, and training them.

ULTIMATE CHARACTER RELATIONSHIP CHART

Friends who shared their fate. Strong teacher-and-student bonds. Fated rivals. Strong opponents who wage mortal combat... Various encounters woven together and guided by the Dragon Balls, and by fate. They are intricately intertwined and will soon start sketching a legend...





CHARACTER RELATIONSHIPS

Encounters among strong warriors sometimes result in connections that cannot be explained in a word. In the grand saga known as "Z", those fates have caused huge surging tides.

Vegeta invades the Earth and meets Goku, who would become his lifelong rival. His pride as a Saiyan prince determines his fate to fight an unyielding battle to be the "strongest"!!

Vegeta lives on Earth, awaiting his rival's return from space. Seeing his single-minded devotion to defeat Goku, Bulma gradually feels drawn to him, and... Those two soon bring a new life forth.

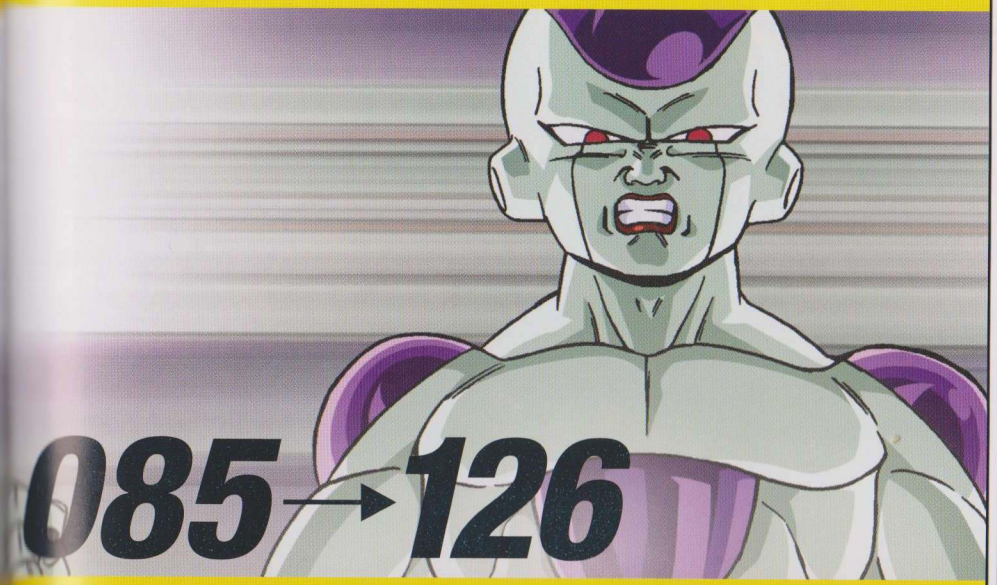
Goku clashes with the Emperor of Evil, Freeza, who was waiting for Goku on the planet Namek. The anger from seeing his close friends brutally killed in front of him awakens the legendary warrior within him, the Super Saiyan!!

Garlic Jr. sets out to kill Kami-sama in order to avenge his father, who was sealed by Kami-sama. He was sealed in the Dead Zone once, but revived with the effect of the Makyo World. Commanding the Demonic Four Monarchs, he attacks Kami-sama's sanctuary...

DRAGON BOX Z Vol.3

PERFECT GUIDE

This section lists the plots and broadcast dates for all 42 episodes in Volume 3.
We hope that you will use it as a reference when watching.



episode 085→126

Interpreting the story icons



FREEZA SAGA
episodes
085→107

After a thorough preparation, the direct battle against the strongest enemy, Freeza, begins! It is a super powerful battle between Goku, who is powered up after his training, and Freeza, who is considered to be the strongest in the universe!!



GARLIC JUNIOR SAGA
episodes
108→117

Garlic Jr., a member of the Demon Clan, has gained eternal youth and immortality. He makes a comeback, burning with vengeance towards the Z Warriors. Kuririn's love story is also a must-see!!



ARTIFICIAL HUMANS SAGA
episodes
118→126

The Artificial Humans that were created by Dr. Gero, a scientist in the Red Ribbon Army, attack Goku! What is the true identity of the mysterious creature Cell, and what is his purpose...?

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

How I've Waited for this Moment!!! Son Goku Revived

ORIGINAL AIRDATE APRIL 3rd, 1991



085

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Vegeta, believing without a doubt that he is a Super Saiyan, launches a full-power energy blast at Freeza, but it is knocked away with a simple kick. Vegeta gives up hope after seeing the devastating difference between their levels. Shedding large tears, for the first time in his life, he collapses in frustration. Having completely lost the will to fight, Vegeta's death grows closer by the moment, until at last, Goku's recovery is complete.

Such Regret...!! Vegeta, Pride of the Saiyans, Dies

ORIGINAL AIRDATE APRIL 10th, 1991



086

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Goku arrives and stands before Freeza. Vegeta, seeing the level to which Goku has powered up, declares to Freeza "this is a Super Saiyan." But in that instant, Freeza's beam runs through Vegeta's heart! Trusting in Goku's abilities, Vegeta pins his Saiyan pride on him, and then perishes. Goku digs a grave for Vegeta, and then his anger toward Freeza explodes.

DISC 13 >>>>>> story

With his startling recuperative powers, a fully revived Goku inherits the Saiyan pride given to him from Vegeta at his mortifying death, and stands against Freeza! However, his opponent is the most powerful evil in the universe. The look of confidence he displays early on gradually gives way, and he starts to look panicked at Freeza's formidable dormant power. All of Planet Namek shakes under the clash of the two tremendous powers, and the battle plays itself out. Who will the victor be?

vol.3 DRAGON BALL Z DVD BOX **DISC 13**

Goku vs. Freeza!
The Super Showdown Gets Underway!!!





088

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

On Earth, Chichi has been making preparations to fly to Planet Namek to rescue Gohan. At that same time, Goku perceives a weakness in Freeza in that he is unable to read Ki. He launches a successful sneak attack using a pair of Kamehame-Has. However, Freeza is left without so much as a scratch, and he attacks Goku with his telekinesis. After a series of strikes against a paralyzed Goku, Freeza decides to end the contest.

ORIGINAL AIRDATE APRIL 24th, 1991

The Two Superpowers Collide!
A Fistfight Where Both Turn Serious!!!



087

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

The greatest battle in the universe begins at last. During their combat, Freeza expresses his admiration, saying he's never seen a Saiyan who could do so well. Then, as though testing his abilities, he uses his supernatural abilities to send tsunami-like waves of magma at Goku. His friends observe the battle play out from a distance and can only watch on in astonishment at the high-level, unconventional warfare.

ORIGINAL AIRDATE APRIL 17th, 1991

The Curtain Rises over the Ultimate Battle!!
I Am Going to Defeat You

Freeza's Terrible Declaration! I Will Defeat You Without Using My Hands

ORIGINAL AIRDATE MAY 1st, 1991



089

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

After both sides agree that the warm-ups are over, they move the site of battle back down onto the ground. Retaining his smirk of confidence, Freeza declares that he will extend a handicap to Goku. Goku then carries out a first strike offensive against Freeza and his condescending attitude. Elsewhere, Bulma's own smarts work against her, and she ends up on the receiving end of a Body Change from Ginyu in frog form.

Close-Up!!

EPISODE 90 — ***Trump Card to Victory! The Unfathomable Force of the Kaio-ken***





To prepare for the battle when the Saiyans came to Earth, Goku learned the Kaio-ken technique from Kaio-sama. It doubles both your offensive and defensive abilities, but since it places such a strain on the body, and can end up destroying you if not controlled properly, it is something of a double-edged sword. A times-three level was Goku's limit against Vegeta, but due to his repeated increases in power, his body has developed to be able to withstand it at a times-ten level. However, not even that is enough to be effective against Freeza. Faced with such limitless power, Goku decides to use a times-twenty Kaio-ken against him, but ultimately...



091

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Ginyu, now among Gohan and the others, is about to change bodies from Bulma's to Piccolo's. However, Gohan sees him for what he is, and he once again returns to being a frog. Bulma is thrilled to be back in her original body. Elsewhere, Goku's battle with Freeza is not going well. Freeza drives him into a corner. He remembers his friends and fights back! He then decides to bring a Kamehame-Ha launched at a times-twenty Kaio-ken to the battle...

ORIGINAL AIRDATE MAY 15th, 1991

Showdown!! The Embodiment of Flame in a 20-Times Kaio-ken Kamehame-Ha

That Was No Idle Boast!! Son Goku, an Audacious, Wonderful Guy

ORIGINAL AIRDATE MAY 8th, 1991



090

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Freeza boasts that even taking into account any power that Goku may be hiding, he can still beat him with only half of his own maximum power. Goku concludes from the level of his Ki that he is not lying about that. At that moment, Freeza's elbow strike connects with Goku's jaw. Meanwhile, on Earth, the spaceship fails to launch. Elsewhere, Ginyu, in Bulma's body, appears before Gohan and the others.



Goku's Kaio-ken

Keep the Chance Alive!! Piccolo's Suicide Support Strike

ORIGINAL AIRDATE ● MAY 29th, 1991



093

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Goku spends precious time trying to create an enormous Genki Dama, in order to make sure he defeats Freeza. However, as a suspicious Freeza attacks an undefended Goku, he sees the reflection of the Genki Dama in the water's surface and realizes Goku's strategy. Just when Goku thinks he has exhausted every means available to him, Piccolo launches a surprise attack against Freeza. Meanwhile, the Ginyu Special Corps begins acting to take over Kaio's World.

DISC 14 >>>>>> story

Freeza's overwhelming power is beyond anything Goku can imagine. Not even his final trump card, the Genki Dama, was enough to defeat Freeza. However, after watching one friend after another defeated without mercy, Goku's anger finally passes its boiling point, and he transforms into a legendary Super Saiyan. Elsewhere, on Kaio's World, a battle has broken out. After the Ginyu Special Corps suddenly show up, Yamucha, Tenshinhan and Chaozu put their training to work, and heroically oppose them.



095

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

The battle on Kaio's World ends in defeat for the Ginyu Special Corps, while on Planet Namek, the transcendent force of the Genki Dama leaves everyone thinking that Freeza has fallen. However, as Goku and the others celebrate, Freeza once again appears before them! His friends are unable to do anything and are defeated in succession. Just then, as Goku's anger bursts beyond its limits, his body trembles, and an extraordinary change begins to take place!

ORIGINAL AIRDATE ● JUNE 12th, 1991

Transformed At Last!! Son Goku, the Legendary Super Saiyan

A Super-Huge Genki Dama -- I'm Playing My Last Card!!

ORIGINAL AIRDATE ● MAY 22nd, 1991



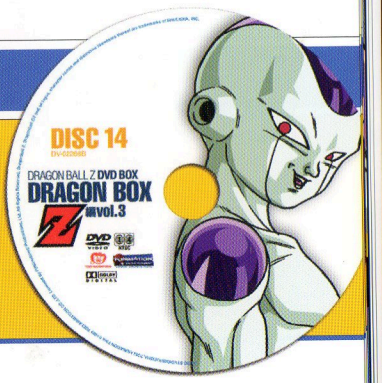
092

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Not even the times-twenty Kaio-ken Kamehame-Ha works against Freeza. However, Freeza's hands do feel the sting of it, and he flies into a rage. Once again, he launches a ferocious, one-sided assault against Goku. At the limits of his physical strength, Goku decides to stake everything on his last secret technique, the Genki Dama. Meanwhile, on Kaio's World, the Ginyu Special Corps, minus their commander, come swarming in, striking a cheerful pose.

vol.3 DRAGON BALL Z DVD BOX **DISC 14**

Awakened At Last!!
The Legendary Super Saiyan, Son Goku!!





094

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

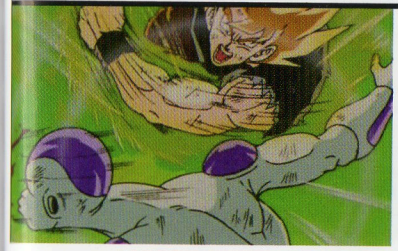
With all of the training they've undergone, Yamucha and the others are able to hold their own against the Ginyu Special Corps when they begin their attack on Kaio's World. Meanwhile, Goku manages to stay alive when Piccolo comes to his rescue but still requires more time to complete his Genki Dama. Piccolo does all that he can to buy time, and even Gohan and Kuririn lend a hand. Freeza becomes enraged at this spate of interference and plots to blow the entire planet up!

ORIGINAL AIRDATE ● JUNE 5th, 1991

The Incredible Destructive Force of the Genki Dama!! Who Will Survive!?

An Explosion of Anger!! Goku, Avenge Everyone's Deaths

ORIGINAL AIRDATE JUNE 19th, 1991



096

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Goku finally becomes a Super Saiyan. He orders Gohan to take Piccolo and return to Earth and then begins to lay into Freeza with a ferocious attack surging with astonishing power. Freeza estimates that he can prevail even against a Super Saiyan, but the knockout beams that he launches from his fingertips all miss their mark. Against a threat that he has never experienced before, Freeza's absolute confidence begins to wane.

Close-Up!!

EPISODE 96 — ***Feared the Universe Over, the Ultimate Warrior, the Super Saiyan!!***



The fearsome legend, told across the universe from times of yore, states that once in a millennium, there appears among the Saiyans, a warrior race who enjoy nothing more than satisfying their appetite for combat, a Super Saiyan, the mightiest warrior of them all. According to the legend, once a Super Saiyan is awakened, their natural tendency toward wild violence is increased, and they take their slaughter and destruction wherever their instincts lead them. The reason why Freeza, who claims to be the mightiest warrior in the universe, destroyed Planet Vegeta was because in the depths of his heart, he too feared the legend of the Super Saiyan.



098

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Freeza boasts that he can defeat Goku in 30 seconds and begins to focus his Ki. Kaio-sama suggests to Goku that he attack during that opening. Goku ignores him, saying that he wants to defeat Freeza at his full power and avenge the death of Kuririn. The bitter struggle between Goku and Freeza reaches its climax as the destruction of Planet Namek draws ever nearer. Will Gohan be able to rescue Bulma safely?

ORIGINAL AIRDATE JULY 10th, 1991

I Will Be the One Who Wins... Risking Survival, a Final Attack

The Destruction of Planet Namek!? A Demonic Flash Pierces the Ground

ORIGINAL AIRDATE JUNE 26th, 1991



097

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Freeza, his self-respect stinging from Goku's fierce attack, decides to destroy Planet Namek. He sends a powerful energy wave into the planet's core. However, as a result of restraining his power, for fear of blowing himself up, five minutes worth of leeway remain before the planet explodes. Meanwhile, having arrived at the spaceship, Gohan sets off in search of Bulma so that they can return to Earth. The final battle between Goku and Freeza then gets underway.



Super Saiyan Goku

1990

H	April 25	**Freeza arrives at the planet Namek**
	June 29	Prince Ayanomiya weds Miss Kiko Kawashima
	July 8	West Germany wins the Soccer World Cup
I	July	Weekly Shonen Jump circulation reaches 5 million!
J	August	"SLAM DUNK" series starts
K	October	"Yu Yu Hakusho" series starts
	October 3	East and West Germany unite
	November 2	The first Japanese astronaut is born
	November 21	Super Famicom (Super Nintendo Console) is released

1991

	January	TV Drama "Tokyo Love Story" becomes a big hit
	January 17	Outbreak of the Gulf War
	February	"Libero no Takeda" series starts
	May 14	Sumo Champion Yokozuna Chiyonofuji retires
L	June 12	**Goku awakens as a Super Saiyan**
M	July	TV Drama "The 101st Proposal" becomes a big hit
N	August	Weekly Shonen Jump achieves circulation of 6.15 million
	August 28	**The complete conclusion of Goku vs Freeza!!**
	December 21	Soviet Union collapses

1992

O	January 25	SFC software "Dragon Ball Z: The Legend of a Super Saiyan" is released
P	February 5	**Artificial Humans 19 and 20 appear**

What were the years like between the late 80s and the early 90s, when "Dragon Ball Z" was airing? If you compare the episodes that aired with the events that happened in the real world, vivid memories from those times will return!!

H

The strongest and worst enemy finally shows himself!!



While the "Dragon Quest" and Princess Kiko booms were sweeping all of Japan, the strongest warrior in the universe, Freeza, whom even Vegeta feared, showed himself!!

I J K

Weekly Shonen Jump takes the Japanese manga industry by storm!!

Boosted by the popularity of the manga "Dragon Ball", Weekly Shonen Jump achieved an amazing circulation of over 5 million copies! Various immortal mangas whose names are carved into manga history started this year as well.

L

Here comes the legendary fighter!!



While many "reforms" were moving forward, such as the great power, the Soviet Union, showing signs of collapse, Goku, at last, awakens as a Super Saiyan!!

M

Drama popularity also influenced "Dragon Ball Z"?

A Fuji TV drama became very popular along with its theme song "Say Yes" performed by CHAGE & ASKA. Its tremendous popularity can be seen by the title of episode 117 of the DBZ anime, "A 101st proposal".

N

The cover of the memorable issue was, of course, "Dragon Ball"!!

Weekly Shonen Jump's popularity doesn't know decline! The double issue of 36 and 37, which went on sale in August 1991, published 6.15 million copies, the largest circulation in its history (at the time).

O

Super Saiyans first appear in Super Famicom (Super Nintendo)!!

The first SFC software; its genre was RPG. It was an enthusiastic product using card battles for the fighting and a board game format for field movement.

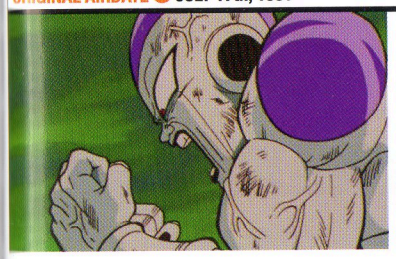
P

Evil incarnate sets fire to towns!!

Around when people were excited about the Albertville Olympics, the DBZ anime reached a new phase; the Artificial Humans showed themselves at last...

Shen Long, Run Yourself Through Space!! The Time of Namek's Destruction Draws Near

ORIGINAL AIRDATE JULY 17th, 1991



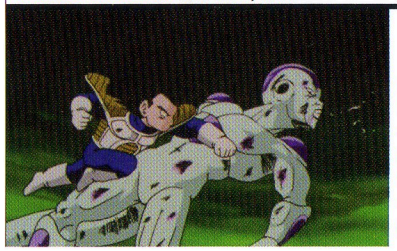
099

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

The ground breaks up as the destruction of Planet Namek approaches. On Earth, Mister Popo has gathered the Dragon Balls. Kaio-sama's idea is to bring back to life all of the Namekians killed by Freeza, which will also revive Polunga. Meanwhile, Goku is fighting to buy enough time for Gohan and the others to escape. But when Gohan and Bulma reach the spaceship, some unexpected trouble arises.

I Am Son Goku's Son!! Gohan Returns to the Battlefield

ORIGINAL AIRDATE JULY 24th, 1991



100

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

With three minutes remaining until the destruction of Planet Namek, those who had been killed by Freeza are brought back to life. Planet Namek's Grand Elder is among the revived, and Polunga appears. As the light of hope shines in everyone's hearts, Goku takes a painful strike from Freeza. Sensing his father's Ki disappearing, Gohan turns his back on Bulma, who tries to stop him, and flies away from the spaceship.

DISC 15 >>>>>> story

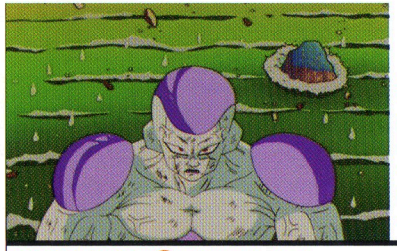
In his battle against Goku, who had turned Super Saiyan, Freeza is made painfully aware of the difference in their powers and destroys the core of Planet Namek. Freeza's action was taken because he is able to survive in outer space, but since he was afraid of blowing himself up as well, he ends up providing a short reprieve to Goku before its explosion. Meanwhile, Kaio-sama uses the Earth's Dragon Balls to bring everyone killed by Freeza back to life, and then uses Polunga to move everyone to Earth.

vol.3 DRAGON BALL Z DVD BOX

DISC 15

The Final Conflict on Planet Namek!! Who Is the Strongest in the Universe!!?





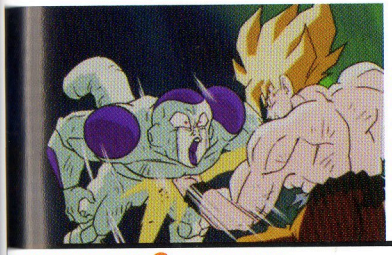
102

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Everyone who had been transported to Earth from Planet Namek rejoices. However, upon learning of Goku's situation, they grow uneasy. This is because once Planet Namek is destroyed, Goku cannot survive. Vegeta then laughs loudly, boasting that he is now the strongest one in the universe. At length, Planet Namek enters its final minute, while neither Goku nor Freeza give up an inch of ground.

ORIGINAL AIRDATE AUGUST 7th, 1991

Let's Get It On!! Two Remain on a Vanishing Planet



101

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Goku, returning after building his Ki back up, declares to Kaio-sama, who is about to ask Polunga to warp everyone except for Freeza away, that he is remaining behind on Planet Namek in order to finish this fight. After worrying for a moment, Kaio-sama reluctantly agrees and delivers the wish to Polunga via Dende. And then, only Goku and Freeza remain on Planet Namek, moments before it is destroyed.

ORIGINAL AIRDATE JULY 31st, 1991

I'm Staying on This Planet!! A Final Wish Towards Victory

Goku's Declaration of Victory!! As Freeza Destroys Himself...

ORIGINAL AIRDATE AUGUST 21st, 1991



104

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

The recoil from Freeza's release of his full power decimates his ki, and he is forced to suffer the bitterness of losing "to the likes of a mere Saiyan." Not even a strike with his whole might behind it connects against Goku any longer. Freeza grows exasperated with Goku's confident attitude and launches Ki-based discs at him. He thinks he is chasing after Goku with them but ends up slicing himself up with them. He begs for his life, which is spared by Goku.

Close-Up!!

EPISODE 105 *Even as a Super Saiyan, Goku Retains His Heart!!*





Goku was able to become a Super Saiyan because of the tranquility of his heart. Having obtained the transcendent power befitting a legendary warrior that only appears once in a millennium, Goku also underwent an awakening to the inherent instincts of Saiyans, who delight in nothing more than battle. However, by allowing Gohan to escape, and responding to Freeza's pleas for his life, he shows that he has not lost that tranquility of heart. Having a superior heart that went against his Saiyan nature is what qualified Goku to become a Saiyan that transcends other Saiyans.

Coming Up!!



GARLIC JR.

"Having released myself from that cursed world, the time of my revenge is again at hand."

He is the son of Garlic, the man who lost his challenge against Kami-sama (Piccolo) for the throne of Earth's Kami. Having made a wish to Shen Long in the past for eternal life, he has obtained an immortal body which will never grow old or die. However, he was sealed up inside the Dead Zone during a clash against Goku and the others. Being unable to die, Garlic Jr. suffered unmeasured torment in the Dead Zone! He harbors an intense hatred against Goku and Gohan for locking him up inside there.

VOICE ACTOR: Shigeru Chiba

Pathos of Freeza! Once He Starts Shaking, He's Unstoppable!!

ORIGINAL AIRDATE AUGUST 14th, 1991



103

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Power versus power, pride versus pride violently collide as the unyielding battle between Goku and Freeza continues. Meanwhile, on Earth, Bulma senses an ominous foreboding about Goku's fate. Heedless of Bulma's concerns, Goku gradually overpowers Freeza! What terrifying action does Freeza take against Goku, the one who surpassed him, when no one in the world was supposed to be able to surpass him?!

Close-Up!!

EPISODE 100 *Shen Long and Polunga: Points of Difference in their Holy "Powers."*





Shen Long and Polunga--just as these two holy dragons have different outward appearances, there are also subtle differences to be seen in their powers. Shen Long can grant one wish. Although he has the power to resurrect multiple people at once, he is unable to bring back the same person more than once. On the other hand, Polunga is capable of granting three wishes. While he can bring people back to life, under the condition that it is done one person at a time, he is able to bring back the same person any number of times.



105

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

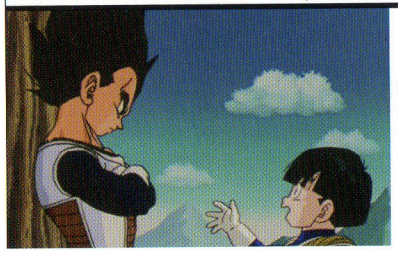
Upon learning that Planet Namek's Dragon Balls are capable of bringing people back to life more than once, Gohan and the others shout for joy. That means that Kuririn and Chaozu can be returned to life again. On Planet Namek, Goku's resounding victory against Freeza was about to reach its conclusion. However, as Goku turns his back to leave, Freeza launches one last attack against him...

ORIGINAL AIRDATE AUGUST 28th, 1991

Freeza Defeated!! A Single Blast Packed with a Totality of Rage

Son Goku Survived -- The Z Warriors All Resurrected!!

ORIGINAL AIRDATE ● SEPTEMBER 11th, 1991



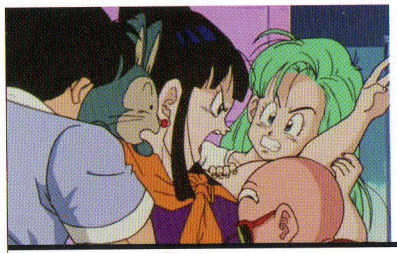
107

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Using the Dragon Balls, it is possible to bring Goku and Kuririn back to life in the same place where they died. However, now that Planet Namek no longer exists, the place where they died is in the vacuum of space. The hopes of bringing them back to life are dashed in an instant. But then, Vegeta proposes that they can summon their souls to Earth and then bring them back to life. Just how will that idea turn out?

DISC 16 >>>>>> story

Garlic Jr. had previously been sealed away inside the Dead Zone, thanks to the actions of Goku and the others, but through the power of the Makyo World, he escapes. In order to carry out his ambitions, he assembles a new set of Four Monarchs and attacks Kami-sama in the Heavenly Realm. He pours out the Aquamist, which turns all living things into demons, across the entire world, turning the whole globe into a demonic world. With Garlic Jr. gaining great power from the Makyo World, is there any way to put a stop to his dark schemes?



109

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

By inhaling the Aquamist, one becomes a member of the Demon Clan and a servant of Garlic Jr. The Mist spreads out as it is poured from the Heavenly Realm, and its area of contamination extends to the Kame House where Bulma, Yamucha and the others become demonic! Gohan and Kuririn, who were fortunate enough not to have taken in the Mist, head toward the Heavenly Realm to get the Ultra Holy Water, which counters the effects of the Mist, when the Four Monarchs show up.

ORIGINAL AIRDATE ● SEPTEMBER 25th, 1991

Black Mist of Terror...!! Everyone Turns Demonic

Planet Namek's Great Explosion!! Goku Disappears into Space

ORIGINAL AIRDATE ● SEPTEMBER 4th, 1991



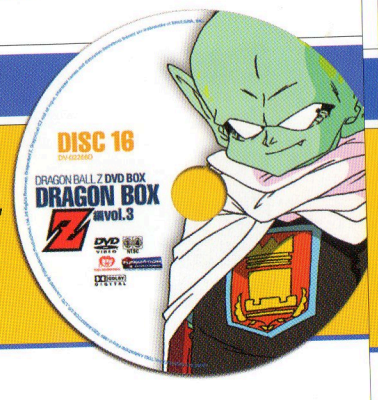
106

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Goku may have won a total victory against Freeza, but he had no time to spare! The time limit of Planet Namek's explosion was drawing ever nearer. Goku attempts to get away in Freeza's spaceship, but it breaks down. Having defeated Freeza and become the mightiest warrior in the universe, Goku is unable to do anything and disappears along with Planet Namek as a flash of light emitted toward the rest of the galaxy...

vol.3 DRAGON BALL Z DVD BOX **DISC 16**

Defend the Heavenly Realm! The Nightmare of Garlic Jr., Once Again...





108

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Several months have passed since the battle with Freeza. On Earth, the days have been clam, and Kuririn has found himself a girlfriend. Then one day, an ominous shadow threatens the peace in the Heavenly Realm! Garlic Jr., previously locked away inside the Dead Zone by Goku and the others, had returned. He traps Kami-sama in a small bottle, and begins to pour out the Aquamist, which will turn humanity into Demon Clansmen...

ORIGINAL AIRDATE ● SEPTEMBER 18th, 1991

Terrible Happenings in Heaven!! Garlic Jr. to Become Kami!?

The Heavenly Realm is the Battlefield!! Piccolo Becomes Devilish Again...

ORIGINAL AIRDATE OCTOBER 2nd, 1991



110

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Once 24 hours pass after inhaling the Aquamist, not even the Ultra Holy Water can return a person back to normal. Piccolo comes running to bail Gohan out of his predicament. He takes on the Four Monarchs and the demonic Yamucha and company by himself, sending Gohan and Kuririn to the Heavenly Realm. However, once they arrive there, Piccolo, who had been bitten by Yamucha and the others, is there waiting for them.

Retrieve Everyone's Minds!! The Ultra Holy Water Resting in the Temple

ORIGINAL AIRDATE OCTOBER 16th, 1991



112

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Having ostensibly become Garlic Jr.'s servant, Piccolo lays into Gohan with a pitiless, merciless attack! Out of respect, Gohan is unable to strike back against Piccolo, and is utterly on the defensive. While covering Gohan, Kuririn is bitten by Piccolo, and also turns demonic. Does Gohan, who is now forced to fight this battle all by himself, have any chance of winning?

Zald

THE DEMONIC FOUR MONARCHS

After Garlic Jr. escapes from the Dead Zone, he chooses some loyal followers from among the Demon Clan. The barrier that these four can generate when working together is so powerful that not even Piccolo is able to work his way out of it. Further, like Garlic Jr., these Four Monarchs gain power from the Makyo World, the home of the Demon Clan, and with their Ki increased dozens of times over, they wield a tremendously increased force for destruction!

VOICE ACTORS: Zald: Tetsuo Mizutori Vinegar: Daisuke Gori Tard: Masaharu Sato Gash: Hikaru Midorikawa

Direct Confrontation with Piccolo!! An Angry Masenko in the Heavenly Realm

ORIGINAL AIRDATE OCTOBER 9th, 1991



111

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Garlic Jr., who had been sealed away inside the Dead Zone by Gohan, has the Four Monarchs launch a concerted attack against Gohan to pay off his grudge, and they give him a sound thrashing. Gohan manages to barely dodge any life-threatening attacks, until Zald, one of the Four Monarchs, has an opening to launch a knockout blow! At that moment, Kuririn steps in to sacrifice himself and protect Gohan...

Coming Up!!



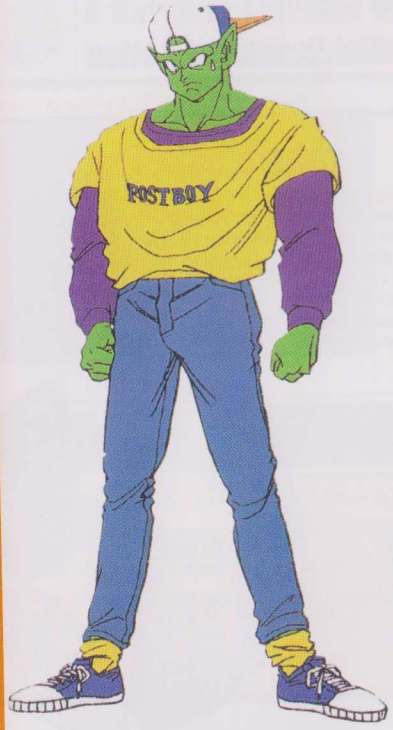
Pickups of rare outfits and unusual fashion that appeared within the series, arranged by subject! We've collected images of various getups that are different from what they usually wear. From Piccolo wearing jeans to girls in sexy swimsuits, these are all too good to miss!

CASUAL

Aliens Piccolo and Vegeta take the Earth fashion challenge. Perhaps because they aren't used to wearing it, it is something of a stretch for them. However, while Vegeta resists at first, he appears more natural in them later on.



EPISODE 121 & 118 Vegeta—Streetwear



EPISODE 125 Piccolo—Streetwear

SEXY

We'd like you to also pay attention to the female characters' sexy outfits. Kuririn's girlfriend Maron wore a yellow swimsuit to accentuate her nice body and entice the men.



EPISODE 117 Maron—Swimsuit

FORMAL

The Turtle Hermit, Kuririn, etc. have lots of rough-and-ready clothing that is easy to move around in, but depending on time, place and occasion, they also show off more dandy clothing, accenting their style.



EPISODE 117 Kuririn—Suit

FOLKLORE

Clothing that reflects the folksiness of the races that sometimes appear in the series. In episode 122, after returning from outer space, Goku wore the dress of the Yardratians. With its characteristic large collar, at first glance, it resembles Namekian clothing, but also appears easier to move around in.



EPISODE 122 Goku—Yardratian clothing

COSMIC

Capsule Corporation-made space suits, which Bulma and the others wore on their trip to Namek. A top-notch product that can stand up to use in the harsh conditions of outer space. They come in various sizes, to fit differing height and body types.



EPISODE 107 Turtle Hermit and company—Space suits

Can't Wait Until Morning!!
Kami-*sama* Determines a Suicidal Course of Action

ORIGINAL AIRDATE ● OCTOBER 23rd, 1991



113

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Unless they can pour out the Ultra Holy Water before day breaks, they will not be able to counter the effects of the Aquamist! There is no other way to disperse the Ultra Holy Water in the time remaining except to pour it out through the bottom of the Heavenly Realm, where all the world's currents come together. But in order to get there, they must pass through a dangerous place called the Shinsenkai, a domain of sages where all the previous Kami rest in their graves!

vol.3 DRAGON BALL Z DVD BOX DISC 17



A Short-lived Peace Disturbed—
The Reborn Freeza Attacks Earth!!



115

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Gohan attacks Garlic Jr. but is unable to defeat someone who has obtained eternal life. Meanwhile, under attack from previous generations of Kami, Kami-sama entrusts the Ultra Holy Water to Mister Popo, who pours it out through the bottom of the Heavenly Realm. With his plans to turn humanity into demons and rule the world thwarted, Garlic Jr. becomes enraged. At length, he once again produces the Dead Zone!

ORIGINAL AIRDATE ● NOVEMBER 6th, 1991

The Ultra Holy Water Worked!!
The World Awakens from Its Nightmare

A Battle of Extreme Measures!!
Kami-*sama* Breaks the Covenant

ORIGINAL AIRDATE ● OCTOBER 30th, 1991



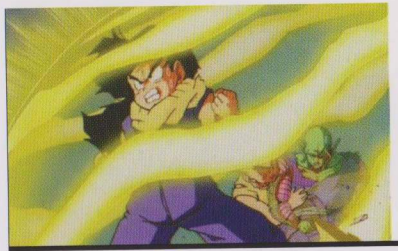
114

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

With Mister Popo leading the way, Kami-sama enters the Shinsenkai, and endures the attacks of his Kami forebears as he heads for the bottom of the Heavenly Realm. Meanwhile, Gohan and the others are facing an uphill battle against Garlic Jr., who has gained tenfold power thanks to the effect of the Makyo World. Piccolo is able to go toe-to-toe with him, until he suddenly loses strength, and his body becomes half-transparent! If Kami-sama dies, then as his alter ego, so does Piccolo. Is Kami-sama's life in danger?

DISC 17 >>>>>> Story

Garlic Jr.'s schemes are laid to rest through the actions of Gohan and the others. Just as it looks like peace has returned to Earth, a revived Freeza, with even greater power, comes to Earth with King Cold, meaning to slaughter Son Goku and all earthlings. In this hopeless situation, a mysterious youth appears to stand against Freeza.



116

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

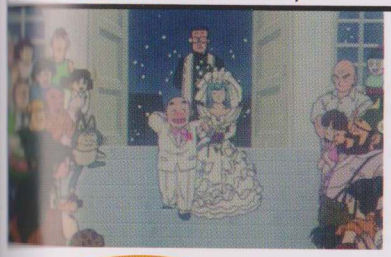
Gohan raises a shield against the Dead Zone, trying to protect Piccolo and Kuririn. Garlic Jr. increases the power of the Dead Zone, hoping to suck in Kami-sama and Mister Popo, who have been released by the previous generations of Kami. But then, Piccolo and Kuririn leap out of the shield. In that momentary opening, Gohan blasts the Makyo World with all his might!

ORIGINAL AIRDATE ● NOVEMBER 13th, 1991

Gohan's Brief Chance for Victory!!
Blast the Makyo World...

You're My Guy... Kuririn -- A 101st Proposal

ORIGINAL AIRDATE ● NOVEMBER 20th, 1991



117

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Peace has returned to the world. While accompanying Maron on a shopping trip, Kuririn sees her longing after wedding dresses and makes up his mind to propose. Upon hearing from Umigame at his 1000th birthday party about the legendary giant pearl, "The Mermaid's Tear," Kuririn sets out with Gohan for the bottom of the sea. However, the Mermaid's Tear is a precious treasure to the mermaids...

Close-Up!!

EPISODE 114 — ***The Secret to Garlic Jr.'s Eternal Life!!***





How was Garlic Jr. able to attain eternal life, something anyone would hope for? Previously, Garlic Jr. schemed to carry on his late father's dying wishes by defeating his father's sworn enemy, Kami-sama, and rule the world. To carry out this plot, he attempted to use the power of Shen Long to gain eternal life. Goku and the others resisted him with all their might, but he was still able to summon Shen Long and have his wish granted. However, his hopes of ruling the world were thwarted, and he was sealed inside the Dead Zone by Gohan.



119

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Beginning with Gohan, the Z Warriors assemble near the source of the gigantic Ki. When they realize it belongs to Freeza, they abandon hope. Freeza and King Cold emerge from their spaceship upon landing. Freeza, who has survived by becoming a cyborg, orders his men to kill all earthlings to settle his grudge against Goku. But then, a mysterious youth suddenly steps forward to face them!

ORIGINAL AIRDATE ● DECEMBER 4th, 1991

I Will Defeat Freeza... The Mysterious Youth Awaiting Goku

That There is Earth, Papa... The Counter-Attack of Freeza, Father and Son

ORIGINAL AIRDATE ● NOVEMBER 27th, 1991



118

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Chichi hires an in-home tutor for Gohan, named Shu Saiaku. Shu disciplines Gohan with corporal punishment and blames his rebellious attitude on Goku for not returning home. Elsewhere, Bulma proposes that Vegeta, having just returned from a trip through space, stay with her until Goku returns to Earth, and he reluctantly agrees. Then one day, Gohan suddenly senses a powerful Ki, and flies away from home. Who might this Ki belong to?

Coming Up!!



KING COLD

"We could blow it away with one blast if we wanted."

Freeza's ring rampages across the universe, continually plundering and destroying. Reigning from the top is Freeza's father, King Cold. He lives by the mantra that "the being with the greatest power in the universe must be from among our clan," but he leads a shadowy existence among the organization, and he has no known attendants other than Freeza. His appearance bears a close resemblance to Freeza's second form, and Cold also appears to be the type whose abilities increase by transforming.

VOICE ACTOR: Daisuke Gori

MECHA FREEZA

"So this is Earth? Not a bad planet..."

Having been defeated by Goku in battle, Freeza lost the lower half of his body, but survived the explosion of Planet Namek. He was floating through the vacuum of space when, by chance, he was rescued by his father, King Cold. Freeza strengthens himself by having scientists replace most of the missing portions of his body with mechanical parts. In a little less than a year, he has powered himself up even greater than before and makes a surprising return as Mecha Freeza. Burning with a desire for revenge, Freeza comes to Goku's home world of Earth to annihilate it!!

VOICE ACTOR: Ryusei Nakao

Heya!! It's Been a While... Son Goku Returns

ORIGINAL AIRDATE ● DECEMBER 18th, 1991



121

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

The young man cuts Freeza in half with a single stroke. Gohan and the others are astonished by his absolute strength. After calmly finishing off King Cold, who was begging for his life, the youth invites Gohan and the others to go greet Goku. They all place their trust in the young man, whose mild manners were completely opposite of when he was fighting. And then, several hours later, just as the young man said, a capsule carrying Goku lands...

DISC 18 >>>>>> story

A mysterious youth turns Super Saiyan and overwhelms Freeza and King Cold. Just as he says, Goku then returns to Earth. The young man then divulges some truths to Goku. It is the tale of a dreadful future. In order to alter this miserable future, the Z Warriors begin training, starting with Goku. Then, three years later, with their training complete, two Artificial Humans appear before the assembled warriors.



123

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

The moment Planet Namek exploded, Goku escaped in one of the capsules the Ginyu Special Corps came in. He was rescued by the Yardratians when he crash landed on their world and learned a new technique from them, which he shows off. The Z Warriors all vow to each other to meet again in three years at the given location. As this is going on, Bulma proposes that they deal with Doctor Gero before he is able to create the Artificial Humans...

ORIGINAL AIRDATE ● JANUARY 15th, 1992

Goku's New Finishing Technique!? Watch My Instantaneous Movement

Freeza Halved by a Single Stroke!! Another Super Saiyan

ORIGINAL AIRDATE ● DECEMBER 11th, 1991



120

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

The mysterious young man defeats Freeza's men in quick succession. As Freeza and his father maintain their composure, he declares that "Son Goku-san is not the one and only Super Saiyan," and then himself turns Super Saiyan. Upon seeing him, Freeza recalls Goku, and giving in to his anger, attacks with an energy blast ten times greater than the one that destroyed Planet Namek...

vol.3 DRAGON BALL Z DVD BOX **DISC 18**

The Shocking Truth Spoken of by the Youth!! I Will Be the One Who Changes the Future!!





122

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

After Goku arrives on Earth, the young man reveals his identity to him. The youth, who says his name is Trunks, is Vegeta's son. He says he has come from about 20 years in the future to warn them about Artificial Humans who will be appearing three years hence. Trunks goes on to say that the time machine he came back in was built by his mother. Even Goku is surprised to learn his mother's identity...

ORIGINAL AIRDATE ● JANUARY 8th, 1992

My Dad is Vegeta... Admissions of the Mysterious Youth

I Will Overcome Goku!! The King of the Saiyan Warrior Race

ORIGINAL AIRDATE JANUARY 22nd, 1992



124

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

The Z Warriors' training proceeds smoothly. Vegeta, who is irate at how outclassed he is by Super Saiyan Goku, has Dr. Briefs build a 300 G gravity room for him and begins training in it. Following some intensive training, he destroys the gravity room, seriously injuring himself. As he lies there, he has a dream about his childhood years, which he spent with his father. Reac- knowledging his princely pride, his fighting spirit burns to surpass Goku.

Close-Up!!

EPISODE 124 — *Ingenious Technology and Dreams Come Together! The Capsule Corporation!!*

Hoi Poi Capsules, the invention of Bulma's father, Dr. Briefs, whereby matter is converted into particles and stored inside capsules, have revolutionized the lives of mankind. With the success of his invention, the doctor founded the Capsule Corporation and developed it into one of the world's leading large-scale enterprises. The company produces a wide range of products, including household appliances, automobiles, and housing. They are so prevalent that mankind no longer wants for anything in their lives. The doctor also develops gravity generating systems and spaceships in his laboratory and residence in Metro West.



126

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

Finishing their training, the Z Warriors assemble at the given location. 10 o'clock, the time foretold by Trunks, goes by, but no one senses the presence of the enemy. Then, as Yajirobe is leaving after delivering some senzu beans, his Sky Car suddenly explodes! The Artificial Humans have finally appeared and de- scend into the city. The Z Warriors have a hard time locating the enemies, who give off no presence, until at last Yamucha discovers the Artificial Humans...

ORIGINAL AIRDATE FEBRUARY 5th, 1992

Murderers Who Leave No Trace -- Which Ones Are the Artificial Humans!?

License Mastery? Goku's Newest Trial

ORIGINAL AIRDATE JANUARY 29th, 1992



125

DRAGON BALL Z DRAGON BOX Z VOLUME 3

After being attacked on a mountain road by a boar on her way back from shopping, Chichi's frustration explodes when she sees other couples having fun riding around in aircars! She orders Goku and Piccolo to go get driver's licenses, but at the driving school, the two become so bullheaded with each other, they end up in a dead heat. Then one day, while learning to drive on rainy roads, they witness a kindergarten bus get caught in a landslide...

Coming Up!!



Artificial Human No.20

Artificial Human No.19

ARTIFICIAL HUMAN NO. 20

"In any event, we can take a great deal of energy from him."

He has the same structure as No. 19, but uses the developer, Doctor Gero himself, as his base. Having served as a mad scientist developing weapons for the Red Ribbon Army, he devoted his research toward taking revenge against Goku for putting a stop to their schemes to rule the world. In the end, he too became an Artificial Human, and begins to slaughter people solely to absorb energy necessary for his confrontation with Goku.

VOICE ACTOR: Koji Yada

ARTIFICIAL HUMAN NO. 19

"We've found him already. It is Son Goku."

The Artificial Human created by Doctor Gero after painstaking efforts. Able to absorb energy from anything, ranging from car batteries to human life force, and convert it to his own power. Also, with his Search System, he is able to measure energy levels. His apparent willingness to kill humans without any hesitation gives one a sense for the mercilessness of his completely mechanical composition, but he also seems to possess the capacity to feel emotions.

VOICE ACTOR: Yukitoshi Hori



Goku's bath scene

"The Great Battle Approaches! The Ginyu Special Corps Now Takes the Stage!!" **Episode 61**

Goku washes off the sweat in the spaceship's shower room. However, there is a bunny shampoo dispenser there. Is that part of the spaceship's gear, or is it just Goku's personal preference?

Yamucha dartboard

Episode 70 **"What of the Battle's Outcome!? Freeza's Evil Hand Closes Around the Grand Elder"**

On Planet Namek, there is a target with Yamucha's face printed on it in Bulma's hideaway! Did Bulma make it because she was upset with Yamucha's unfaithfulness? Are the number of darts the same as his number of affairs?!

Pickups of some of the design sketches from the vast amount of design materials.

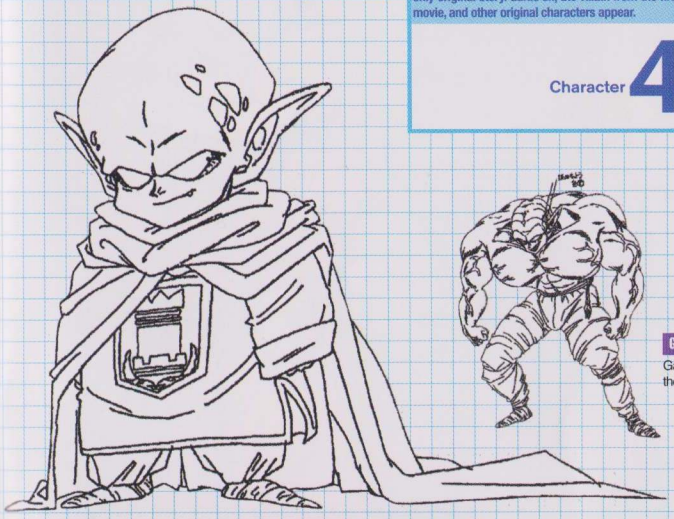
FRIEND ALLY ENEMY

Design Works Collection

From episode 108 through episode 117 is an anime-only original story. Garlic Jr., the villain from the first movie, and other original characters appear.

Character 4

Garlic Jr. Saga



Garlic Jr. (giant-sized)

Garlic Jr. in giant form, due to the power of the Makyo World.

Garlic Jr.

His design before transforming is the same as in the movie.



Tard



Gash



Vinegar



Zald

The Demonic Four Monarchs are original characters that only appear in the TV version.

The Four Monarchs' designs evoke images of the four compass points. Do you know who goes with each direction?

Design Works Collection

Characters from episode 118 through episode 126. Even stronger foes, the Artificial Humans, appear, and Goku and company's battles heat up even further.

Character 5

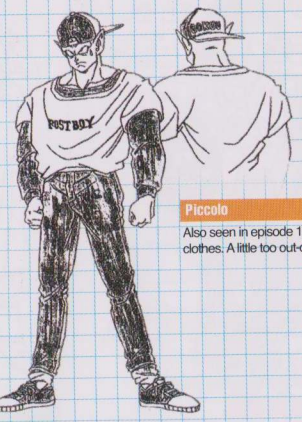
Artificial Human Saga



Son Goku

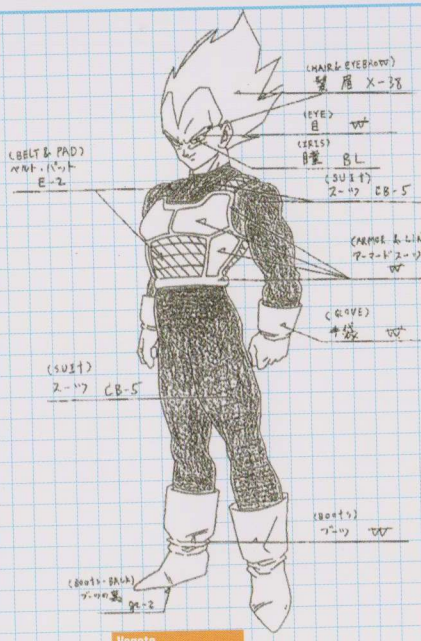
Goku in street clothes, as he appears in episode 125. A precious design, not commonly seen.





Piccolo

Also seen in episode 125, an extremely rare Piccolo in street clothes. A little too out-of-place?



Vegeta

His appearance as a Super Saiyan. He wears the same battle suit as before.



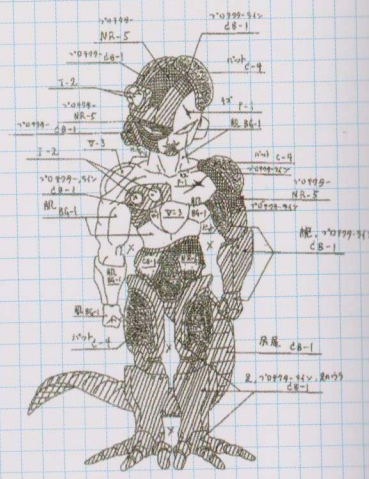
Trunks (young man)

He wears the same clothing from when he first appears and defeats Freeza and his father, up until episode 147. You can see traces of Vegeta and Bulma in his eyes and hair.



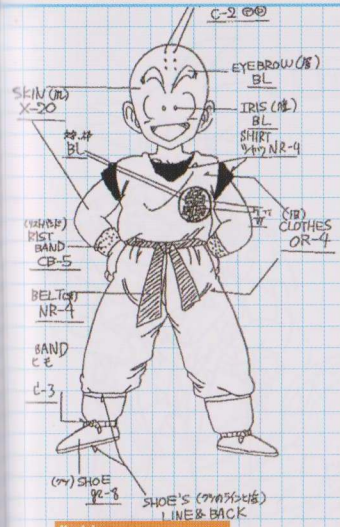
King Cold

Freeza's father, and twice as tall as him. He resembles his son's 2nd form.



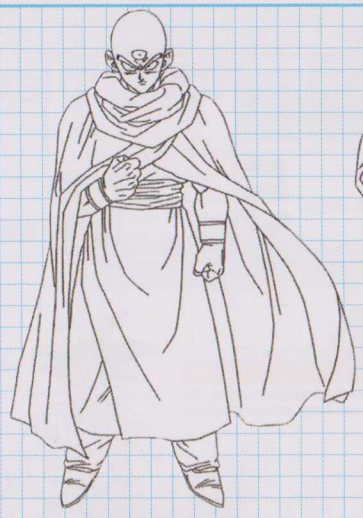
Mecha Freeza

Turned into a cyborg, detailed color designs are indicated on his mechanical parts.



Kuririn

A design sketch with the color details added in. The design itself is uncharged.



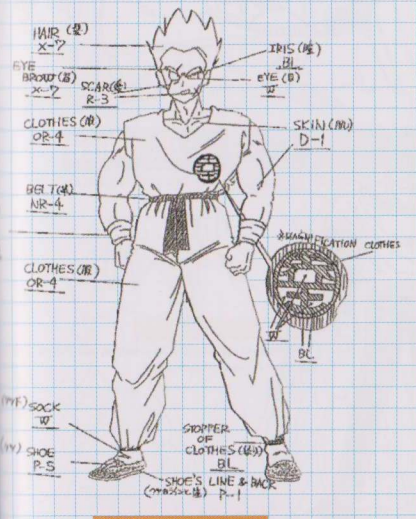
Tenshinhan

As he appears when he shows up to intercept Mecha Freeza. Later on, he returns to his usual uniform.



Chaozu

The clothes he was wearing when rushing to the scene with Tenshinhan. Must have been on a journey of training.



Yamucha

His design after even more training. The defining characteristic is his short-cut hair.



Chichi



Bulma

Both are now grown-up women and mothers, but because of the differences in their home environments, there is quite a contrast between their characters.



DRAGON BALL Z DVD BOX

A journey that began long ago, in a place neither near nor far...
A story of heroes, passed down through the ages...
Until now. This is our story. These are our heroes.

Z VOLUME 3

DRAGON BOOK

IN-02266 BIRD STUDIO/SHUEISHA, TOEI ANIMATION ©1989 TOEI ANIMATION CO., LTD. Licensed by FUNimation® Productions, Ltd. All Rights Reserved. Dragon Ball Z, Dragon Ball GT and all logos, character names and distinctive likenesses thereof are trademarks of SHUEISHA, Inc

